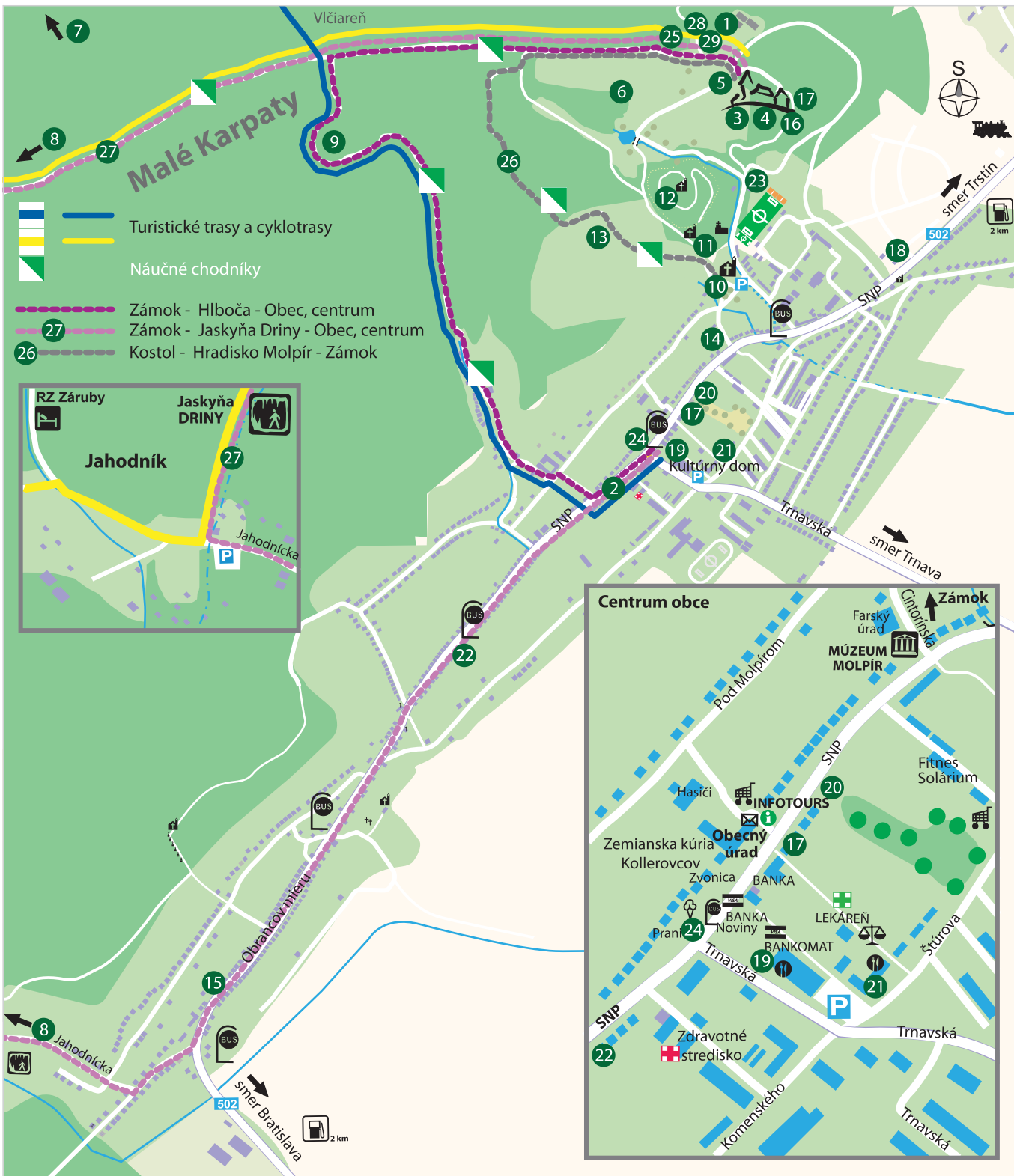


- 1 Gemeindeberge 2 Hauptstraße 3 Fotoausstellung der Familie Pálfi 4 Schloss Smolenice 5 Schlossturm 6 Englischpark
7 Záruby 8 Höhle Driny 9 Wasserfall Hlboča 10 Maria-Geburt-Kirche 11 Kapelle des Hl. Vendelín 12 Kalvarienberg
13 Keltische Burgstätte Molpír 14 Museum Molpír 15 Geburtshaus von Štefan Banič 16 Schlossbastei 17 Weingut Galéria 18 Včelco
19 Havran Pub 20 Pizza Halenár 21 Restaurant K&H 22 Villa Agnes 23 Almhütte unter Schloss 24 Pranger 25 Radfahrweg
26 leichter Wanderweg A: Kirche, Friedhof – Molpír – Schloss Smolenice 27 leichter Wanderweg B: Schloss Smolenice – Wolfsgrube – Höhle
Driny – Smolenice, Stadtzentrum 28 Wanderweg A: Smolenice – Fels des Raben – Záruby – Záruby, Bergsattel – Talmulde des Teufels –
Schloss Smolenice 29 schwieriger Wanderweg B: Schloss Smolenice – Talmulde von Teufel – Scharfer Stein – Talmulde von Teufel – Schloss Smolenice

Infozentrum INFOTOURS, Straße SNP 52, 919 04 Smolenice, Tel.: +421 33 55 71 125, +421 903 212 555, +421 904 212 555, www.infotours.sk
Das Gemeindeamt Smolenice, Straße SNP 52, 919 04 Smolenice, Tel.: +421 33 55 71 000, email: info@smolenice.com, www.smolenice.com

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte: **Touristisches Infozentrum – Region Tirnavia, Trojičné námestie Nr. 1, 917 01 Trnava**
Telefonnummer.: +421 33 32 36 440, +421 915 696 979 email: info@trnavatourism.sk, www.regiontirnavia.sk/de



TOURISTISCHER MINIREISEFÜHRER Smolenice - Region Tirnavia

Zauberhaftes Schloss Smolenice
am Fuß der Kleinen Karpaten



MINIREISEFÜHRER

SMOLENICE

Aus dem romantischen Schlossturm, aus der Burgstätte Molpír oder aus irgendwelchen benachbarten Gipfeln bietet sich eine Aussicht über die malerische Landschaft am Fuß der Kleinen Karpaten. Verfolgen Sie die Spuren ihrer Vergangenheit, bewundern Sie ungewöhnlichen Naturreichtum in der Nähe, verkosten regionale Spezialitäten und süßen Honigwein. Willkommen in der Perle der Kleinen Karpaten. **Willkommen in Smolenice!**

BURG UND SCHLOSS

4 Das Schloss Smolenice

Wussten Sie, dass Schloss Smolenice ursprünglich eine Wächterburg war? Dafür wurde sie schon im 14. Jahrhundert aufgebaut. Zuerst war Schlossbesitzer der König, später wohnte dort die Familie Erdödy, aber erst Josef Pálfi entschied sich im 19. Jahrhundert, diese Ruine auf eine romantische Residenz umzubauen. Wenn Sie an berühmte französische Schlösser auf Loire erinnert, dann irren Sie sich nicht! Gerade hier fand der Graf Inspiration und gab das Projekt an Jozef Hubert über – an Autor vom Schloss Bojnice. Das Schloss Smolenice ist heute das jüngste und schönste Juwel der westlichen Slowakei.



Englischpark
in der Schlossumgebung

5 Aussicht aus dem Turm

Wenn Sie neunundneunzig Treppen schaffen, geraten Sie auf den Aussichtsturm des dreistöckigen Turms des Schlosses Smolenice. Wir empfehlen eine kleine Pause zu machen – direkt in der Galerie zwischen 2. und 3. Stockwerk, wo die Ausstellung der alten Fotos aus dem Leben der Grafenfamilie Pálfi ist. Die Fotos stellen nicht nur den Aufbau des Schlosses dar, sondern auch das Alltagsleben der Grafenfamilie bis dem Jahre 1945, als das Schloss verstaatlicht wurde. Seit dem Jahre 1953 ist der Besitzer Slowakische Akademie der Wissenschaften.

6 Englischpark

Ein Bestandteil des romantischen Schattenbildes des Schlosses ist der Englischpark. Bei seinem Bauentwurf fand Graf Pálfi Inspiration in schottländischen und englischen Waldparken. Auf seiner weitreichenden Fläche wurden viele edle Gehölze gepflanzt. Mit einem kleinen See ist er ein idealer Platz für Spaziergänge, Picknick und Sportaktivitäten. Die Asphaltstraße durch den Park zum Schloss wurde in einziger Nacht angefertigt, als der Politiker Nikita Chruščov auf dem Schloss übernachtete.

NATURREICHTUM

7 Die Kleinen Karpaten

Malerische Szenerie der Gemeinde bilden die Kleinen Karpaten. Dieses abwechslungsreiche Naturschutzgebiet erstreckt sich von Bratislava bis zu Nové Mesto nad Váhom in der Länge von hundert Kilometer. Schon der Name verrät, dass es nicht in die Höhe herausragt – der höchste Gipfel Záruby 768 m über M. ist wirklich für alle zugänglich. Es ist interessant, dass gerade in der Umgebung von Smolenice die meisten Naturschätze konzentriert sind. Entdecken Sie versteckte Winkel der Kleinkarpatischen Bergen und Wälder.

8 Die Höhle Driny

Die Schönheit der Kleinen Karpaten krönt die Höhle Driny. Sie ist einzige freigelegte Höhle in der westlichen Slowakei und ihre Reize zeigt sie den Besuchern mehr als fünfundsechzig Jahre. Sie wurde nur zufällig entdeckt. Die Hunde, verschwindende regelmäßig in einer kleinen Felsenspalte, brachten die Entdecker zu einer Idee, Geheimnis des mysteriösen Lochs mit den Leitern zu entdecken. Heute danken wir ihnen für die bedeutendste Touristische Attraktion dieses Gebiets.

9 Der Wasserfall Hlboča

Wenn Sie die Sammler von ungewöhnlichen Erlebnissen sind, lassen Sie sich den Ausblick auf kleines Naturwunder, auf den Wasserfall im Naturschutzgebiet, nicht entgehen – das Tal Hlboča. Es ist aber notwendig, an dem richtigen Ort und in der richtigen Zeit zu sein! Ein neun Meter hoher Wasserfall, einziger in Kleinen Karpaten, lässt auf sich selbst gerne warten und erscheint nur in der Frühlingszeit, wenn der Schnee taut. Beim Spaziergang im März oder April lassen Sie ihn sicher nicht aus.

IN MINIREISEFÜHRER FALTEN

TOURISTISCHER MINIREISEFÜHRER Smolenice - Region Tirnavia

1 Erste Besiedlung

Das Gebiet von Smolenice wurde seit dem 6. Jahrhundert vor Kristi besiedelt. „Der Armvoll“ der Kleinen Karpaten und später auch die Reihe der mittelalterlichen Festungen, deren Bestandteil seit dem 13. Jahrhundert auch Schloss Smolenice war, beschützten strategisch dieses Gebiet. Ursprünglich erstreckte sich die Gemeinde in sogenannten „Gemeindebergen“ nördlich von damaliger Burg. Diese wurden generell seit den Urzeiten eine wichtige Quelle des Steins, Holzes und Kalks, der nicht nur für die hiesigen Einwohner, sondern auch für Trnavaer Bürger dienten.



Der Graf Josef Pálfi (1853 – 1920)
Patron der Gemeinde Smolenice

2 Die Geschäftsreise

Die heimischen zünftigen Pecharbeiter nutzten den Naturreichtum für Pechproduktion, was wahrscheinlich mit erstem historischen Namen der Gemeinde „Villa Solmus“ zusammenhängt. Hoffen wir, dass die Händler, die die Gemeinde gewöhnlich besuchten, keine Pechsträhne hatten. Gerade mit diesen Händlern kam auch die Ware in die Gemeinde, was ihre Bedeutung markant verstärkte. Seit dem Jahre 1256 war Villa Solmus nämlich eines von mehreren Anhalten Via Bohemica – berühmter tschechisch-ungarischen Geschäftsreise, die Prag mit Bautzen verband.

3 Der Graf Pálfi

Hinter der Wirtschaftsentwicklung steckt sich berühmte Familie Pálfi, besonders der letzte von der Familie, Graf Josef Pálfi. Er war ein gelehrter Mann, guter Ökonom und Haushalter. In Smolenice und in der Umgebung gründete er Fischereien, Sägereien, Höfe, Brennereien, er widmete sich auch der geadelten Hauspferdhaltung. Außerdem gerade sein Name – Josef Pálfi – ist mit dem Aufbau des Schlosses Smolenice und Chemiefabrik, später Chemolak, verbunden.

Hier falten

www.regiontirnavia.sk/de

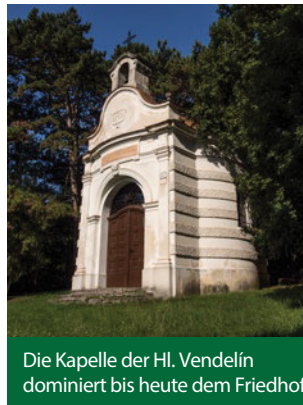


Historical photograph from the 19th century depicts Joseph Pálfi with children during the walk in Smolenice. In the distance you can see ongoing construction of Smolenice Castle.

SAKRALE SEHENSWÜRDIGKEITEN

10 Die regionale Kirche

Zu den wertvollen Sehenswürdigkeiten von Smolenice gehört Die Maria-Geburt-Kirche. Sie steht an einem ruhigen Platz, auf der Anhöhe über der Gemeinde, eingeklemt von mehr als dreihundertjährigen Linden. Sie entstand auf den Grundlagen der ursprünglichen gotischen Kirche. Hinter dem großen Umbau im Jahre 1642 stecken sich Gabriel Erdödy und seine Ehefrau Maria Pálfi. Einfaches Exterieur im Renaissancestil mit Resten der gotischen Architektur und mit herrlich verziertem Portal kontrastiert mit der frühbarocken Dekoration des Interieurs.



Die Kapelle der Hl. Vendelin dominiert bis heute dem Friedhof

11 Die Kapelle

Die Leben der Familie Pálfi wurden eng mit der Gemeinde Smolenice verbunden, die dank ihnen Erhabenheit und aristokratische Punze gewann. Es ist klar, dass Ort ihrer letzten Ruhe der regionale Friedhof ist. Hier dominiert ein Familiengrab mit der Kapelle des Hl. Vendelin mit Inschrift an Fassade: „Zur ewigen Ruhe für mich und für unsere. Josef Pálfi Graf von Erdöd. 1896“ Hier, neben seinen ehemaligen Untertanen, träumen ihren ewigen Traum Josef Pálfi, seine Eltern, Sohn und zwei Schwestern.

12 Der Kalvarienberg

Wenn Sie sich nach Bergpfad um den Friedhof nördlich von der Maria-Geburt-Kirche begeben, werden Sie auf der Anhöhe mit drei Kreuzen und mit der Christi-Himmelfahrt-Kapelle geraten. Wie der Bergpfad steigt, steigern auch die Zahlen der einzelnen Kapellen – Anhalten des Kreuzwegs, die Sie zur schon erwähnten im Waldbewuchs versteckten Kapelle bringen. Die künstlerischen Reliefs des Kalvarienberges aus dem Jahre 1912 fertigte Münchner Firma Mayerische Kirchliche Kunstanstalt aus.

LEBENDIGE HISTORIE

13 Die Burgstätte Molpír

Über die Gemeinde Smolenice ragt der geheimnisvolle Gipfel Molpír (354 m ü. M.) empor. Früher stand gerade hier die keltische und slawische Burgstätte. Im 6. Jahrhundert war seine Fläche mehr als 12 Hektar groß und drei Vorhöfe und die Akropole wurden von breiten Steinwällen begrenzt. Außer der Menge der wertvollen Gegenstände wurden hier auch sterbliche Überreste gefunden. Es handelte sich aber um keinen Kannibalismus, sondern um Religions- und Kultgründe, die Urbevölkerung der Burgstätte zu diesen Taten führten. Sie glaubten, dass sie an sich selbst die Eigenschaften und Kraft der Opfer übertragen konnten.

14 Das Museum Molpír

Ein kleines, ein nettes. So ist das regionale Museum Molpír, das im Gebäude der alten Pfarre seinen Sitz hat. In sechs Sie je nach Interesse und Kondition auswählen können. Der Ausgangspunkt mehrerer Wanderwegen ist das Schloss Smolenice. Die Funde aus Molpír, wie z. B. Perlen aus Glas, Kanelkeramik und alte Waffen mit alten Büchern aus Pfarrbibliothek haben hier ihre stabile Stelle. Der nächste Raum ist dem Erfinder des Fallschirms, Štefan Banič gewidmet. Das im Volksstil eingerichtete Zimmer aus 19. Jahrhundert deutet Ihnen an, woraus ein Heiratssgut der damaligen Braut bestand.

15 Štefan Banič

Das berühmte Landekind aus Smolenice Štefan Banič (1870-1941) hat sich mit der Erfindung des Fallschirms während seines Lebens in USA berühmt. Dorthin zog er im Jahre 1907 wegen der Arbeit um. Zur Herstellung des Fallschirms, mit dem er die Leben der Piloten retten wollte, motivierte ihn der Flugzeugunfall, dessen er der Zeuge war. Er probierte den Fallschirm selbst – mit dem Sprung von dem fünfzehn Meter hohen Gebäude – und damit gewann er wertvolles Patent. Dieses hat er jedoch vor seiner Rückreise in die Heimat der US-Armee verkauft.



Archäologische Funde aus der keltischen Burgstätte Molpír

WEIN UND HONIGWEIN

16 Die Weintradition

Sieben Rebenmesser und das Tongefäß für Wein aus der Burgstätte Molpír sind die materiellen Zeugen der althergebrachten Verknüpfung dieser Weinkultur. Schon im Jahre 1401 gab es in der Gemeinde vierzehn Weinberge! Die Bewohner von Smolenice verkauften ihren Wein direkt aus dem Hof – „unter Buschenschank“. Diese Häuser wurden mit dem Kränzchen aus dem Weinbergblatt oder mit dem Bukett bezeichnet. In geheimen Räumen der Weinkeller versteckten die Winzer sogar ihre Produkte vor Finanzkontrolle.



Besuchen Sie die Honigweinproduktion Včelco und nutzen eine Möglichkeit der Kostprobe

17 Wein auf dem Schloss

Das Weingut Galéria „sucht“ und bietet seinen Kunden die besten Regional- und Weltweine an. Im Geschäft im Gemeindezentrum können Sie verschiedene Neuigkeiten und „Wein der Woche“ verkosten, oder eine Flasche des exzellenten Weines kaufen. Wenn Sie möchten, sichert man für Sie eine geführte Verkostung in magischen Räumen der Schlosssüdbastei Smolenice, die ein unabdenkbares Anhalten der kleinkarpatischen Weintour bildet.

18 Honigweinproduktion Včelovina

Entdecken Sie gerne neue Geschmäcke! Wenn ja, wir garantieren Ihnen, dass Sie von der Erhabenheit des Königsgetränks – Honigwein verzaubert werden. Der qualitätsbewusste Honig, das Wasser, die Hefen und das Meisterstück – das ist Geheimnis der Produktion des besten Honigweins, wovon auch die Bewertung aus Apimondia 2013 zeugt. Für Herstellung einer Flasche müssen die Bienen 70 000 Km anfliegen. In der Gemeinschaft Včelco führt man Sie gerne nicht nur durch die Herstellung, sondern man teilt sich mit dem Geschmackserlebnis dieses berühmten „flüssigen Goldes“.

TIPPS FÜR AUSFLÜGE

25 Der Radfahrweg

Durch das Gebirge der Kleinen Karpaten führen viele Wanderwege, von denen Sie je nach Interesse und Kondition auswählen können. Der Ausgangspunkt mehrerer Wanderwegen ist das Schloss Smolenice.

Der Radfahrweg Schloss Smolenice – Wolfgrube – Höhle Driny – Smolenice, Zentrum

Dieser weniger anspruchsvolle Wanderweg führt Sie durch zickzackigen Bergpfad mit mehreren Anhalten. Lassen Sie Besuch von Höhle Driny nicht aus.

Länge: 6,5 Km, Schwierigkeit: leicht, Dauer: 1,5 St.

28 Schwierigere Touristik

Smolenice - Fels des Raben – Záruby – Záruby, Bergsattel - Schloss Smolenice

Der Fels des Raben, die Sie schon aus der Ferne sehen können, bietet unvergessliche Aussichten an. Außerdem ist er eine beliebte Kletterwand der jungen Bergsteiger.

Länge: 12 Km, Schwierigkeit: die mittlere, Dauer: 4 St

29 Schloss Smolenice - Talmulde von Teufel - Scharfer Stein - Talmulde von Teufel - Schloss Smolenice

Aus dem Scharfen Stein bietet sich die Aussicht auf Záhorie und Karpatische Berge an.

Länge: 12 Km, Schwierigkeit: schwer, Dauer: 4 St.

26 Leichtere Touristik

Die Kirche, der Friedhof – Molpír – Schloss Smolenice

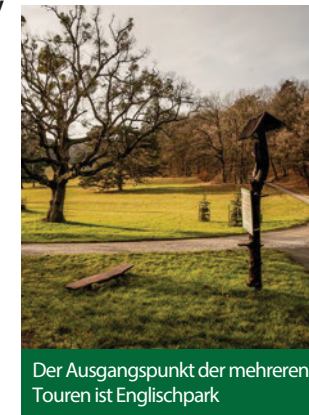
Am Gipfel von Molpír lernen Sie mit Hilfe der Informationstafeln die Ruinen der keltischen Burgstätte kennen. Motivierende sind bestimmt auch die hübschen Aussichten auf die Berge in Umgebung.

Länge: 3 Km, Schwierigkeit: leicht, Dauer: 1 St.

27 Smolenice Castle - Vličiareň - cave Driny - Smolenice, centre.

A hiking alternative of the cycling route.

Distance: 6.5 km, Difficulty: easy, Duration: 2.5 hours.



Der Ausgangspunkt der mehreren Touren ist Englischpark

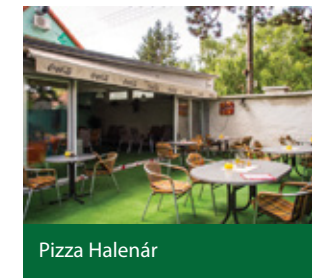
ESSEN UND UNTERKUNFT

19 Havran Pub

Verkosten Sie berühmte traditionelle Gerichte, leckere Pizza und hochwertige regionale Weine im stilbewussten Restaurant im Gemeindezentrum. Zum Restaurant gehört auch geheizte Terrasse und fröhliches Pub.

20 Pizza Halenár

In einer angenehmen Atmosphäre, zu deren auch Sommer- und Heizküche gehört, können Sie aus abwechslungsreichem Speiseangebot, Pizza oder Frühstücksmenü auswählen.



Pizza Halenár

21 H & K Restaurant

Das echte bäuerische Restaurant mit dem Angebot von leckeren hausgemachten Spezialitäten und mit einem Sommergarten.

22 Pension Villa Agnes

Die Pension, 5 Minuten zu Fuß vom Gemeindezentrum entfernt, bietet Ihnen einen hervorragenden Hintergrund während Ihres Aufenthalts an. Für Gäste stehen ein Gemeinschaftsraum und eine Gartenterrasse mit Kamin zur Verfügung. Die Aufbewahrung von Fahrrädern ist möglich. Frühstück je nach Wunsch.

23 Die Almhütte unter Schloss

Nutzen Sie die letzte Möglichkeit, sich vor den Wanderwegen in Kleine Karpaten zu erfrischen.

DIE MERKWÜRDIGKEITEN

Öffnungszeiten

Lassen Sie sich bestimmt Besuch des zauberhaften Schlosses Smolenice nicht entgehen. Es ist zugänglich in Monaten von Juli bis August 10:00 - 18:00 (Eintritt: Erwachsene / 2€, Kind, Rentner / 1€).

Die Höhle Driny begrüßt Sie gerne an allen Tagen, außer Montag, während der Monate von April bis Oktober in Stundenintervallen 10:00, 11:30, 13:00, 14:30. (Eintritt: Erwachsene / 6€, Student / 5€, Kind, Rentner / 3€).

Das Museum Molpír öffnet seine Tore jeden Sommer von Juli bis August, in der Zeit 10:00-16:00h. (Eintritt: Erwachsene / 1,5€, Kind, Rentner / 0,7€).

Die Honigweinproduktion Včelco veröffentlicht ihre neuen Räume für Degustation mit Geschäft und mit Aussicht aufs Schloss.

KONTAKT

Touristisches Infozentrum – Region TIRNAVIA,
Trojičné námestie Nr. 1, 917 01 Tírnavia, Tel. Nr.: +421 33 32 36 440, E-Mail: info@trnavatourism.sk – es ist Division von Tírnavia Tourism (Regionverkehrsorganisation). Gemeinde Smolenice gehört zu der touristischen Destination TIRNAVIA – zu Tírnavia und ihrer Umgebung. In der Region TIRNAVIA empfehlen wir den Besuch von Attraktionen und Merkwürdigkeiten in Tírnavia und in folgenden Gemeinden: Suchá nad Parnou, Ružindol, Jaslovské Bohunice und Špačince.
Wir freuen uns auf Sie! IN TIRNAVIA – Region der Weltweine!

TOP VERANSTALTUNGEN

SLOWAKISCHER POKAL IM RENNRADFAHREN – MTB
Kommen Sie unsere besten slowakischen Fahrradfahrer ins Areal des Schlossparks unterstützen (Juli)

WEG DURCH DEN MÄRCHENWALD

Die Feen, Wassermänner und andere Fabelwesen warten alljährlich auf unsere Kinder am Kindertag unter Schloss Smolenice. (Juni)

AUF DEN RÄDERN GEGEN KREBS

Charitative Veranstaltung unter Schloss Smolenice (August)

GESPENSTER IM SCHLOSS (Oktober, November)